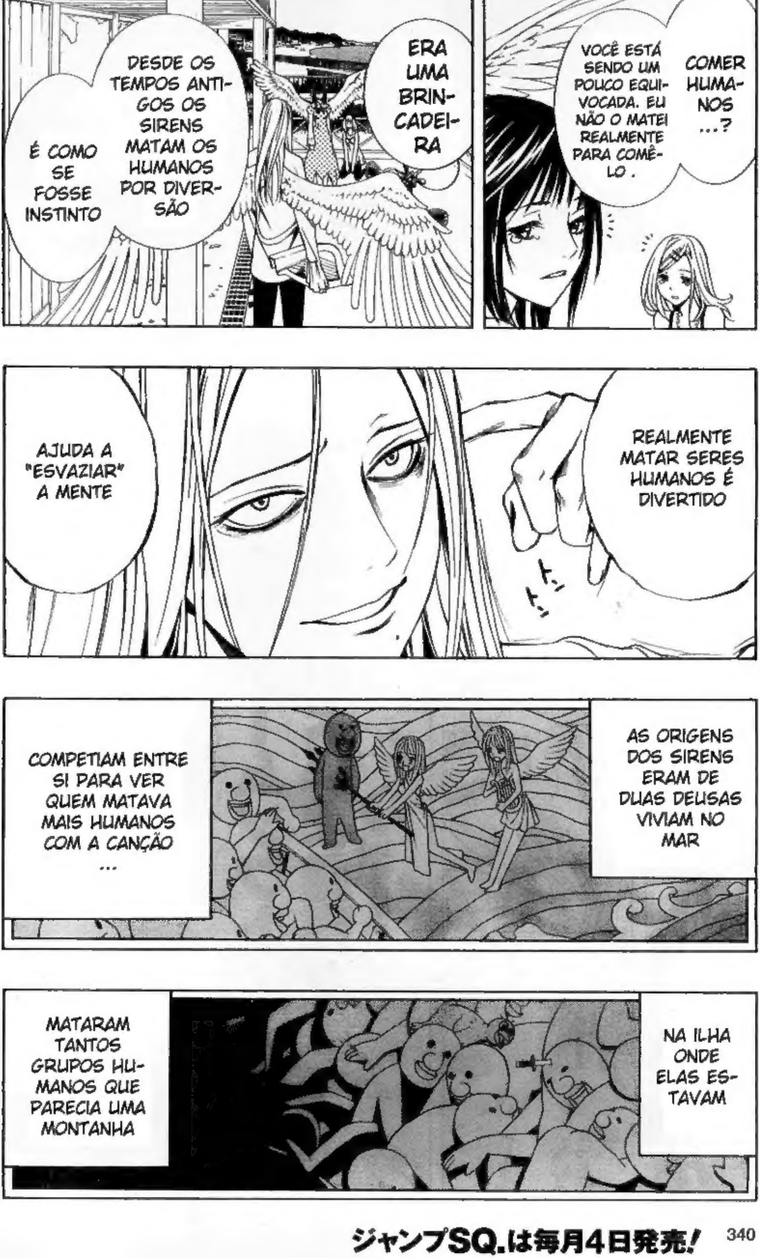
SQ
ジャンプ
SUPREME QUALITY MANGA MAGAZINE
ジャンプスクエア
8
500YEN
AUGUST 2009
新テニスの王子様
許斐 剛
夏モカ♥
ROSARIO+VAMPIRE
seasonII
池田晃久
特別付録
SQ. CARD COLLECTION
和月伸宏
「エンバーミング -THE ANOTHER TALE OF FRANKENSTEIN-」
スタン・リー×武井宏之
「機巧童子ULTIMO」
増田こうすけ
「増田こうすけ劇場 ギャグマンガ日和」
叶恭弘「L∞P」
志村貴子「不肖の息子」

PESSOAS QUE ELA QUER PROTEGER...!!
『ロザリオとバンパイアseasonⅡ』
KYONN
CRASHH
KYAA

......!
QUE DIVERTIDO
MINHA VOZ QUE PODE ROUBAR A VIDA DE QUEM A OUVE.
E VOCÊ PODE ANULÁ-LA PERFEITA-MENTE COM O MESMO PODER...
SEIREN
VOCÊ É TAMBÉM É UM SIREN QUE USA A SUA CANÇÃO COMO ARMA, SUN OTO-NASHI
PS2版ゲームソフト7月23日いよいよ発売!!
※詳細は490Pへ!
21: SEGUINTO OS SENTIMENTOS
21:想いを貫け
池田晃久
ロザリオとバンパイア season II
NÃO PODE ... SER ...
ISSO É MENTIRA NÉ? ... VOCÊ NÃO É... IGUAL A ELE?
UM QUE... QUE MATOU E COMEU MEU HÁ MARIDO QUATRO ANOS ...
VOCÊ ...
É UM MONS-TRO QUE COME HUMANOS? SUN ...
... MARIN -SAN ..........




JC JUMP COMICS
ロザリオとバンパイア seasonII
4巻まで 池田晃久
朱染家の次女にしてNo.1の殺し屋・刈愛との戦いの中、月音は一瞬の隙をついて萌香の封印を解くのだが——!?
好評発売中!!

É QUE DE FATO, UM DIA
QUERO FAZER A MESMA COISA NAQUELAS CIDADES QUE TRANSBORDAM PESSOAS, É O MEU SONHO
CONSIGO EMPILHAR QUANTOS CORPOS
QUANTOS MILHARES? QUANTAS DEZENAS DE MILHARES?
QUANTOS HUMANOS PODERIAM MORRER AO OUVIR A MINHA VOZ EM UM ÚNICO DIA?
POR HORA
QUERO SABER QUANTO MINHA MENTE VAI FICAR LEVE

JC JUMP COMICS
ロザリオとバンパイア
全10巻
池田晃久
妖怪だけが通う学校に入学してしまった、人間の月音。美少女バンパイア・萌香とのちょっと(!?)危険な恋模様。
好評発売中!!

JUMP SQ. 9月号 特報!! 特別付録：「SQ. Card Collection」次回は『ウルティモ』『テニプリ』『ロザバン』の3種封入!!

『ロザバン』トレーディングカードゲーム第2弾、7/9(木)発売！492Pへ！

…!?
TSU-KUNE
UR ...
ISSO É... ÁGUA !?
UM JATO DE ÁGUA ...
NÃO POSSO ATACAR SE A SUN ESTÁ ANULANDO MINHA CANÇÃO
ENTÃO VOU ESTOU MUDAR A TÁTICA ...

EU POSSO CHAMAR MEUS SUBOR-DINADOS
TECNICA DE TRANSFERENCIA DO ESPAÇO - ESPELHO D' AGUA
EHHHH!? O QUÊ É ISSO?
ESTÃO SAINDO UM APÓS O OUTRO.
TÉCNICA DE TRANS-FERÊN-CIA DO ESPAÇO ...!
É COMO O TÚNEL QUE LIGA O MUNDO HUMANO E A ESCOLA.
LIGAR DOIS LUGARES SE-PARADOS COM UMA DI-MENSÃO DI-FERENTE PRECISA DE UM ALTO NÍVEL DE MAGIA PARA FAZER ISSO

PEQUENO DICIONÁRIO DE MONSTROS
MERMAN
MONSTRO MEIO HOMEM E MEIO PEIXE COM OS MEMBROS ESCMOSOS E MEMBRANAS ENTRE OS DEDOS. SÃO CAPAZES DE LANÇAR ÁGUA ATRAVEZ DE UM JATO D'ÁGUA
COM ESTA TÉCNICA QUE EU POSSO CHAMAR QUANTOS MEMBROS DA CENTRAL EU QUISER
NÃO HÁ COMO FUGIR. VENHA COMIGO SUN
...JÁ QUE NÃO TEM JEITO
VOU TER QUE FAZER UMA LAVAGEM CEREBRAL PRA VOCÊ VIR COMIGO...

ずる
ずる
ずる
HOHOO... É UM BELO BARRACO AQUI
PARECE UMA EMPRESA HUMANA
"ISSO AE", ESCONDEU DIREITINHO
ESTA É A FAIRY TALE

JC JUMP COMICS
ロザリオとバンパイア GUIDE BOOK 陽海学園入学案内
ロザバンの世界を網羅したファン待望のガイドブック！カラー読切、プロトタイプ読切も収録。
好評発売中!!

TÃO ... TÃO FORTE
E ELE É DO PRIMEIRO ANO
ESTE É... "O CÃO RAIVOSO" GIN'EI MORIOKA.
N... NÃO SEJA EXAGERADO! QUEM PODERIA IMAGINAR QUE UMA PESSOA SOZINHA PODERIA ACABAR COM O NOSSO GRUPO! COMO PODE? QUER SE JUNTAR A NÓS...
!
... QUE CHATO...
SENPAI.... QUER SE TORNAR A MINHA PRÓXIMA VÍTIMA?
B... BEM. ATÉ MAIS
VAMOS LÁ
TSK
É CADA UMA ...
VOCÊ SABIA? GIN'EI SE EXCITA ENQUANTO ELE ESTÁ LUTANDO.
"É MESMO UM CÃO RAIVOSO"
QUE CHATO...
TODO MUNDO É CHATO.

!
Você brigou de novo Gin-chan ... está tudo bem?
VOCÊ ME ENCHENDO OUTRA VEZ, SUN-SENPAI...
VÁ EMBORA. EU NÃO TE DISSE PRA NÃO SE ENVOLVER COMIGO?
Eu não posso deixá-lo sozinho. Eu sou a presidente do clube de jornalismo, o qual você faz parte.
SAIA
!!
...MAS O QUE EU FAÇO NÃO TE INTERESSA CERTO?
EU SÓ ENTREI PORQUE É UM CLUBE ONDE EU POSSO VOLTAR CEDO PRA CASA
EU VOU SAIR LOGO, PORTANTO NÃO PRECISA ME ENCHER O SACO DE NOVO....

!?
AIIII, ISSO DÓI, O QUÊ PENSA QUE TA "FAZENO"?
ISSO REAL-MENTE DOEU....
já que gosta tanto de brigar
já que gosta tanto de brigar, então a partir de hoje eu vou ser sua oponente!

FOI POR CAUSA DAQUILO
TUDO ISSO POR CAUSA DAQUILO
ELA NÃO ME ABANDO-NOU
E FICOU DE OLHO EM MIM ATÉ O ULTIMO MO-MENTO...
PELA SUN-SENPAI ERA ALGUÉM COMO ....
... ME DES-CULPE EM IN-TERROMPER SUA CON-VERSA MAS...VOCÊ TEM HORA MARCADA, SENHOR.
!
......
ELA É DO TIPO QUE É GENTIL COM TODOS, E CULTIVA A AMIZADE
NA VER-DADE O OUTRO CARA QUE FOI "RECU-PERADO"

NÓS SOMOS RESPONSÁVEIS PARA RETIRAR AQUELES
QUE NÃO POSSUEM HORA MARCA-DA
NÃO PRECI-SAM PER-GUNTAR, ESSE CARA É UM INIMIGO
MATE ELE EU SOU SLAU-GHTER, É ISSO
VOCÊ É UM IDIOTA ESTUPI-DO... EU NÃO ME IMPORTO COM A SUA DÍVIDA OU O QUE QUER QUE SEJA. NÃO VAI CONSEGUIR NADA SOZINHO
MORRA GIN'EI MO-RIOKA

VOCÊS DEVEM ESCUTAR ATÉ O FIM QUANDO FALAM COM VOCÊS
EU IA DIZER QUE NÃO SOU O ÚNICO
QUE ESTÁ EM DÉBITO COM A SUN-SENPAI
PRESSÃO DO PUNHO VAZIO
!!?

GAHH
O QUÊ.... QUEM
ENTÃO VOCÊ VEIO...
SE TEM ALGUMA COISA QUE ENVOLVE A SUN-SENPAI OU GAROTINHAS BONITINHAS ENTÃO EU VOU ME ENVOLVER
CAPITÃO DO CLUBE DE KARATE DA YOUKAI GAKUEN
HAIJI MIYAMOTO

JC JUMP COMICS
CLAYMORE
16巻まで
八木教広
妖魔に対抗するために造られた半人半妖の女戦士。自らの意志で戦士となったクレアを待つ、過酷な運命とは。
好評発売中!!

DROGA, ESSES CARAS ESTÃO ME IRRITANDO
MATE-OS
NÃO PODEMOS DEIXÁ-LOS VIVOS.
... DROGA
FAZ MUITO QUE NÃO LUTO COM VOCÊ
...ENTÃO? QUEM SÃO ESSES CARAS?
INIMIGOS DA SUN-SENPAI? ALIADOS?
...IDIOTA, VOCÊ DEVERIA SABER QUE ELES SÃO INIMIGOS
...SE É ASSIM, NÃO HÁ MOTIVO PARA FUGIR
VAMOS JUNTAR NOSSAS FORÇAS, GIN

... O QUÊ ....
QUE O DIABOS ESTÁ ACONTECENDO AQUI ...?
EHEH
VOCÊS SÃO MAIS FRACOS DO QUE EU PENSEI

É UMA ARMA BEM PODEROSA
UM CANHÃO DE ÁGUA HIPER PRESSURIZADA
KURUMU -CHAN
MAS É INÚTIL...TODO ATAQUE BASEADO EM ÁGUA NÃO FAZ EFEITO EM MIM
MIZORE

......!
DE QUE RAIOS SÃO VOCÊS ....
SOMOS AQUELES QUE QUEREM A HARMONIA ENTRE HUMANOS E YOUKAIS
NÃO VAMOS PERMITIR FAZEREM ISSO COM O MUNDO DOS HUMANOS

ENQUANTO A GENTE VIVER
NÃO VAMOS DEIXAR VOCÊS FAZEREM ISSO, FAIRY TALE!!

VÁ PARA O INFERNO
EU POSSO ACABAR COM VOCÊS COM APENAS UM SOM DA MINHA VOZ
!!!
... TSK !
TODA MINHA CANÇÃO É CANCELADA PELA SUN
EU CHAMARIA ISSO DE A "PERFEITA CANÇÃO PROTETORA"
PRA ACABAR COM ELES PRECISO ACABAR COM A SUN PRIMEIRO
......!
... TODOS SÃO MONSTROS
A SUN E OS AMIGOS DELA
COMO É POSSÍVEL ...
COMO POSSO ACREDITAR NISSO

CUIDADO, MARIN -SAN.
!!?
SABIA QUE VOCÊ A PROTEGERIA.
EU PAREI SUA CANÇÃO, SUN...

AGORA VOCÊS PODEM OUVIR
MINHA MELO-DIA DA MORTE
!!!
DRO
DRO-GA

......!
UH ...
TON
......!
SUN... VOCÊ NÃO SE MACHUCOU MUITO, NÃO É...
PORQUE VOCÊ ME PROTEGEU...
GAH
S ... SUN
SUN

JC JUMP COMICS
テガミバチ 7巻まで
浅田弘幸
ゴーシュの足跡を追って辿り着いた氷河の里で、ラグはニッチの出生の秘密を知ることに！Cピンナップ付き!!
好評発売中!!

JUMP SQ 9月号
特報!!
『switch』『DOLLS』のnaked ape新作読切『RICO』Cカラー65PでSUPREME読切に登場!!

NÃO SEJA TÃO BURRO
ACHO QUE OUVINDO MINHA ULTIMA CANÇÃO AFETOU ALGUMA COISA NA SUA CABEÇA
SE QUISER MORRER LOGO, ENTÃO VOU TE MATAR
TSU-KUNE
TCHIK
ME ESCUTE TSUKUNE...NUMA LUTA VOCÊ DEVE ACREDITAR MAIS NA SUA INTUIÇÃO DO QUE NA VISÃO
SE CONSEGUIR SENTIR SUA ENERGIA E SUA INTENÇÃO DE MATAR, ENTÃO SERÁ CAPAZ DE AGIR MUITO MAIS RÁPIDO
COMO UM MORCEGO VOANDO NA NOITE ESCURA
ISSO ... EU LEMBRO
DO TREINAMENTO DA MOKA-SAN

EU LEMBRO
DA MANEIRA QUE A MOKA-SAN LUTA
GRYAAAA UUUUH
O QUÊ
.....

... SUN
AGUENTE FIRME SUN .......!
AAAH... É COMO ELE DISSE
PORQUE FIQUEI ASSUSTADA AGORA
NÃO IMPORTA COMO VOCÊ É DE VERDADE....
ABRA OS OLHOS ... POR FAVOR
EU NÃO QUERO ISSO DE NOVO
PERDER MINHA PRECIOSA FAMÍLIA DIANTE DOS MEUS OLHOS
EU QUERO SEMPRE FICAR AO SEU LADO, SUN.

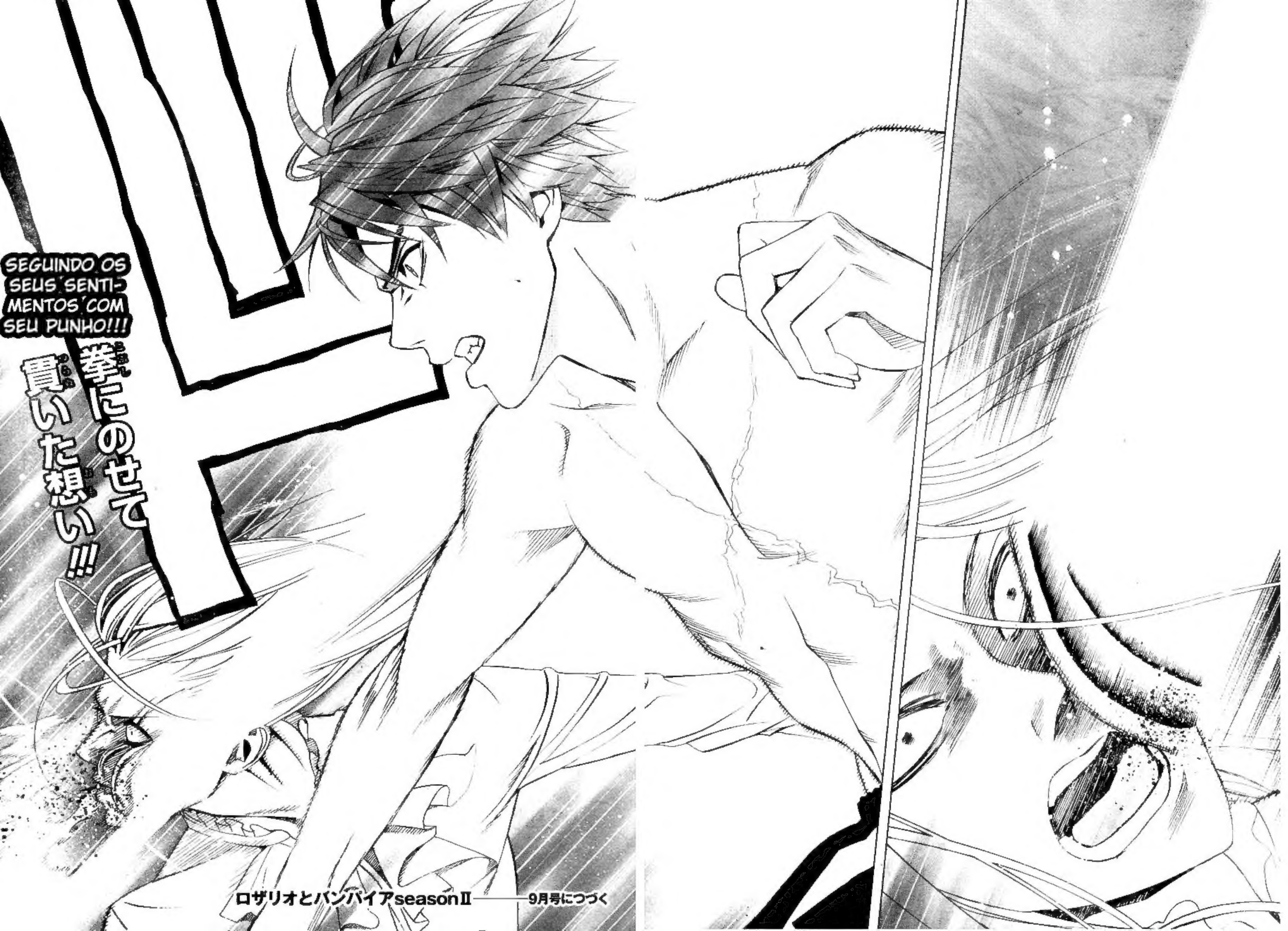
A FORÇA É O PODER QUE ANDA JUNTO COM O SENTIMENTO
SE NÃO CONSEGUIR USAR SEUS SENTIMENTOS NOBRES, ENTÃO NÃO TEM RAZÃO EM CONTINUAR
O PODER SEM SENTIMENTOS, NÃO FAZ SENTIDO
SINTA TSUKUNE
AQUELES SENTIMENTOS QUE ESTÃO ADORMECIDOS
OOOO OOOO OOH

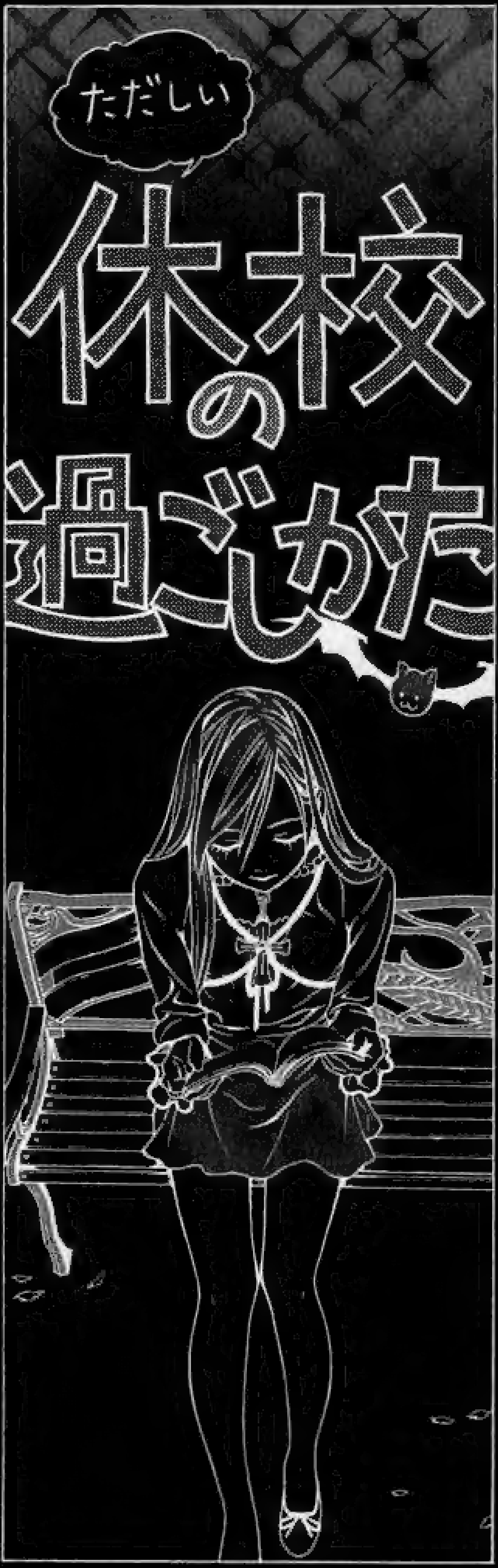
ESQUE-CEU DO PODER DA MINHA CANÇÃO
IDIOTA
!!!!
PIK
PIK

A CANÇÃO É BASICAMENTE UM ATAQUE NA VELOCIDADE DE SOM.
NÃO IMPORTA QUEM SEJA, GRAÇAS AO MEU ATAQUE QUE NÃO PODEM CHEGAR PERTO
ESTE É O SEU FIM
MORRRAAAA
.....!
AIN...
EU AINDA NÃO ESTOU DERROTADO.
NÃO AINDA...

CONTRA ATAQUE...? IMPOSSÍVEL... EU TINHA PARADO SUA CANÇÃO...

S
......
......
SYN!!!


SEGUINDO OS SEUS SENTI-MENTOS COM SEU PUNHO!!!
拳にのせて貫いた想い!!
ロザリオとバンパイアseasonⅡ──9月号につづく




# ROSARIO + VAMPIRE

season II

TRADUÇÃO/EDIÇÃO:
EZRULEZ/BAKURA/GIN

REVISÃO:
EZRULEZ

VISITE
HTTP://EZMANGADAIOH.BLOGSPOT.COM/
PARA NOVOS CAPÍTULOS

ESTAMOS RECRUTANDO
EDITORES E
TRADUTORES (INGLÊS->PORTUGUÊS)

MANDE UM EMAIL PARA
EZRULEZ@GMAIL.COM
E FAÇA PARTE
DA NOSSA EQUIPE